



# **Orientación provisional al empleador en la industria esencial para acunar a los carolinianos del norte**

## **4 de febrero de 2021**

Este documento proporciona orientación para los empleadores de trabajadores esenciales de primera línea sobre cómo prepararse para que su personal sea vacunado cuando Carolina del Norte vaya a vacunar al Grupo 3. **Esta guía se actualizará para reflejar grupos futuros y vacunas adicionales a medida que estén disponibles.**

### Descripción general del Plan de Vacunas contra el COVID-19 de Carolina del Norte

Una vacuna probada, segura y eficaz estará disponible para todos que la deseen, pero los suministros son limitados por ahora. Para salvar vidas y frenar la propagación de COVID-19, los comités asesores de salud pública estatales y federales independientes hicieron recomendaciones sobre a quién vacunar primero en base a los suministros limitados de vacunas disponibles.

Nuestra meta es vacunar rápidamente el mayor número posible de personas. Sin embargo, dado el suministro muy limitado de vacunas, muchas personas que son elegibles para la vacunación se verán en la necesidad de esperar. Carolina del Norte ha priorizado la vacunación en grupos (vea la [infografía](#)).

**Vacuna para los grupos 1 y 2 están disponibles actualmente.** Carolina del Norte comenzará el grupo 3, el cual incluye a los trabajadores esenciales de primera línea.

Actualmente muchas personas en grupos 1 y 2 todavía están esperando para ser vacunados. El momento adecuado de la apertura al grupo 3 dependerá en la función de suministro y demanda por las vacunas de las personas elegibles en los grupos 1 y 2. Debido al suministro limitado de vacunas, muchos trabajadores esenciales de primera línea tendrán que esperar su cita para vacunarse incluso cuando el estado abra al Grupo 3.



**¿Quién es elegible para el grupo 3?**

Cuando Carolina del Norte comience a vacunar al Grupo 3, los trabajadores esenciales de primera línea serán elegibles para ser vacunados. Los trabajadores esenciales de primera línea son trabajadores en 8 sectores esenciales de la industria (según lo recomendado por un comité asesor federal), que tienen un riesgo sustancialmente mayor de exposición a COVID-19 porque su trabajo requiere que trabajen en interiores y/o cerca a otros. Específicamente, los 8 sectores esenciales son: la industria de manufactura crítica, el sector de educación, el sector de bienes esenciales, el sector de la alimentación y agricultura, el sector de servicios gubernamentales y comunitarios, el sector de atención de la salud y la salud pública, el sector de seguridad pública y el sector de transporte.

**Tabla 1**

Manufactura crítica	Educación	Bienes esenciales	Alimentación y Agricultura
<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trabajadores que fabrican suministros médicos, equipos médicos o equipo de protección individual (EPI)</li> <li>Trabajadores que fabrican productos necesarios para las cadenas de suministro de alimentos y agricultura</li> </ul>	<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Personal de cuidado infantil</li> <li>Maestros K-12 y personal de apoyo</li> <li>Instructores de colegios y universidades y personal de apoyo</li> </ul>	<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trabajadores en tiendas que venden alimentos y medicinas</li> </ul>	<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Trabajadores de empaque de carne</li> <li>Trabajadores de procesamiento de alimentos</li> <li>Mano de obra empleada en agricultura</li> <li>Trabajadores agrícolas/pesqueros migrantes</li> <li>Trabajadores de la cadena de suministro y distribución de alimentos</li> <li>Trabajadores de restaurantes</li> </ul>

DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

Servicios gubernamentales y comunitarios	Atención sanitaria y salud pública	Seguridad Pública	Transporte
<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Servicio postal de EE.UU. y otros trabajadores de envío</li> <li>• Trabajadores de los tribunales</li> <li>• Funcionarios elegidos</li> <li>• Clero</li> <li>• Personal del refugio para personas sin hogar</li> </ul>	<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajadores de salud pública</li> <li>• Los trabajadores de Servicio Social</li> </ul>	<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bomberos y trabajadores en servicios de emergencia médica</li> <li>• Funcionarios del orden público</li> <li>• Trabajadores penitenciarios</li> <li>• Funcionarios de seguridad</li> <li>• Trabajadores de agencias públicas que responden al abuso y la negligencia</li> </ul>	<p>Incluyendo por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trabajadores del transporte público</li> <li>• Trabajadores de la División de Vehículos Motorizados</li> <li>• Técnicos de mantenimiento y reparación de transporte</li> <li>• Trabajadores que apoyan la infraestructura de carreteras</li> </ul>

Los empleados que pueden responder sí a **ambas** preguntas a continuación se consideran trabajadores esenciales de primera línea y serán elegibles para recibir su vacunación una vez que Carolina del Norte comience a vacunar al Grupo 3.

1. ¿Es mi lugar de empleo uno de los 8 sectores esenciales enumerados en la Tabla 1 (manufactura crítica, educación, bienes esenciales, alimentación y agricultura, servicios gubernamentales y comunitarios, atención de la salud y salud pública, seguridad pública y transporte)?
  - Tenga en cuenta que si cree que su trabajo está comprendido en uno de los 8 sectores esenciales de la industria, pero no lo ve en la lista anterior, es posible que siga siendo elegible como trabajador esencial de primera línea. La lista de profesiones de la Tabla 1 son ejemplos, y no es una lista completa de profesiones que pueden considerarse trabajadores esenciales de primera línea en el [Grupo 3 Group 3](#). Para obtener más información sobre los tipos de profesiones que son elegibles en cada uno de los 8 sectores esenciales de la industria, consulte [la orientación federal de la Agencia de ciberseguridad y de seguridad de infraestructura CISA guidance](#). (CISA por sus siglas en inglés).
  - Nota: Los empleados de cualquier sector de la orientación del CISA que no sea uno de los 8 sectores esenciales de la industria enumerados en la Tabla 1 (como los sectores químico y energía) podrán ser vacunados como parte del [Grupo 4 Group 4](#).
2. ¿Tengo que estar presente en el trabajo?

El suministro de vacunas es muy limitado y probablemente dará lugar a que los empleadores y empleados tengan que esperar por sus citas para vacunarse, pero todos tendrán la oportunidad de vacunarse cuando su grupo prioritario sea elegible.

### ¿Quién es elegible para el Grupo 4?

Los siguientes grupos de empleados serán elegibles para la vacunación en el Grupo 4:

- Los empleados que trabajan en uno de los 8 sectores esenciales de la industria enumerados anteriormente en la Tabla 1, que **no tienen que estar en persona** en su lugar de trabajo se incluyen en este grupo.
- Empleados que trabajan en sectores adicionales bajo la dirección de la Agencia de seguridad de infraestructura y ciberseguridad (CISA). Revise NCDHHS Deeper Dive for [Group 4](#), para obtener una lista completa de los sectores de trabajadores esenciales.

Nota: El Grupo 4 también incluye a personas de 16 a 64 años de edad con condiciones médicas de alto riesgo que aumentan el riesgo de enfermedad grave por COVID-19 y personas que están encarceladas o que viven en entornos de convivencia grupal (que no han sido vacunadas debido a la edad, condición médica o función laboral).

### Cómo los empleadores pueden ayudar

- 1. Anime a sus empleados de primera línea a vacunarse cuando la vacuna esté disponible para ellos:** Identifique el subconjunto de sus empleados que deben estar presente en su lugar de trabajo para hacer su trabajo. Debido al alto riesgo de exposición al COVID-19 y propagación de la enfermedad entre estos trabajadores de primera línea debido a su contacto constante y cercano con los demás, es extremadamente importante alentar a los trabajadores esenciales de primera línea a recibir la vacuna COVID-19 para proteger su salud. Una de las acciones clave que los empleadores pueden tomar es compartir información de que la vacuna es segura y eficaz.

Además, los empleados pueden hablar con sus empleados sobre la importancia de la vacuna para su propia salud y la de sus familias y comunidades. El trabajo esencial de los empleados de primera línea es fundamental para la infraestructura de nuestra sociedad y pone a los empleados en mayor riesgo de exposición. La información sobre vacunas debe proporcionarse a los empleados en sus idiomas nativos, siempre que sea posible, utilizando un lenguaje claro y medios de comunicación de confianza.

Los líderes y empleados de su empresa pueden asistir a una Presentación de vacunas 101 para que puedan ayudar a dirigir a los empleados a fuentes de información confiables. Envíe una solicitud utilizando el formulario [NCDHHS NCDHHS's form](#) si su empresa/organización está interesada en ayudar a organizar una Presentación de vacuna 101 dirigida por presentadores de NCDHHS.

Posibles formas de educar a sus empleados sobre la vacuna contra el COVID-19:

- Enviar cartas a los empleados, mensajes de texto o correos electrónicos (consulte las respuestas en la plantilla al final de este documento)

## DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

- Revise y comparta la Herramienta de Comunicación COVID-19 de los CDC [Toolkit](#) para los trabajadores esenciales para obtener recursos y materiales adicionales
- Programe reuniones con los miembros del equipo que hablen el idioma nativo común para informar sobre el plan de vacunas
- Mostrar carteles y otros materiales impresos en lugares donde la mayoría de los trabajadores frecuentan
- Publicar información sobre vacunación en los monitores de televisión de su empresa o en las redes sociales
- Colaborar con líderes comunitarios de confianza para promover en conseguir la vacuna cuando sea su turno
- Visite la guía de CDC [CDC guidance](#) para empleadores de infraestructura crítica que no sean de atención médica para obtener más consejos!

### Recursos para compartir con sus empleados sobre la vacuna COVID-19:

- Página web de vacunación NCDHHS COVID-19:
- Folletos, hojas informativas, gráficos sociales de nuestro kit de herramientas de comunicaciones de vacunas ([Inglés/ Español](#)) [English / Spanish](#)
- Preguntas frecuentes ([Inglés/ Español](#)) [English / Spanish](#)
- Presentación Vacunación 101 de COVID ([Inglés/ Español](#)) [English / Spanish](#)
- COVID-19 de los CDC
- Videos con Anuncio de servicio público sobre la vacuna contra el COVID-19 ([YouTube](#))  
[YouTube](#)

## 2. Comparta información y recursos con sus empleados sobre cómo pueden encontrar su lugar para obtener su vacuna. Los empleadores también deben alentar a los empleados a ser pacientes porque no hay suficiente vacuna en Carolina del Norte para vacunar a tantas personas en los grupos elegibles al principio.

- [Encuentre mi grupo](#): Herramienta en línea fácil de usar para ayudar a los carolinianos del norte a saber cuándo serán elegibles para recibir su vacuna. Encuentre mi grupo guía a los usuarios a través de una serie de preguntas para determinar en qué grupo de vacunas se encuentran. Las personas también pueden registrarse para recibir notificaciones cuando su grupo esté activo.
- [Encontrar mi sitio](#): Es una herramienta en línea fácil de usar para ayudar a las personas a encontrar su lugar para obtener una vacuna en NC, incluyendo ubicaciones de proveedores de vacunas e información de contacto. Los carolinianos del norte ingresan su código postal o ubicación actual para encontrar proveedores de vacunas cercanos. La herramienta Encontrar mi sitio de vacunación se actualizará periódicamente con los últimos datos disponibles. Los usuarios deben ponerse en contacto directamente con los proveedores de vacunas para confirmar la disponibilidad y programar sus citas.
- Centro de Ayuda de Vacunas NC COVID-19: 1-877-490-6642. Es una llamada gratuita.

## DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

- 3. Ofrezca trabajar con sus proveedores locales de vacunación.** Si bien el suministro de vacunas es limitado, el número de proveedores que tienen vacunas será limitado principalmente en los departamentos de salud locales, los sistemas hospitalarios y de salud, y un número menor de proveedores comunitarios, como centros de salud comunitarios y centros de salud calificados a nivel federal. Los departamentos de salud locales (LHD) pueden comunicarse para coordinar las vacunas entre los proveedores locales de vacunas inscritos (por ejemplo, hospitales y sistemas de salud o centros de salud comunitarios). Nuestros proveedores de vacunas están trabajando muy duro para vacunar a tantos carolinianos del norte lo más rápido posible, por lo que algunos proveedores de vacunas pueden estar listos para trabajar con los empleadores principales en su jurisdicción para facilitar u organizar eventos de vacunación para los empleados. Sin embargo, algunos proveedores de vacunas pueden pedir a los empleadores que esperen y tal vez no estarán listos para abrirse al Grupo 3 al mismo tiempo que otros proveedores. Su preparación dependerá del suministro de vacunas disponible, que puede cambiar cada semana a medida que el estado descubre cuánta vacuna se asigna en todo el estado, y la demanda de vacunas en los Grupos 1 y 2.
- 4. Considere qué tipo de modelo de vacunación funcionaría mejor para la organización y los empleados.** Por ejemplo, algunas grandes organizaciones tienen programas de salud ocupacional que pueden ser elegibles para inscribirse directamente como proveedor de vacunas contra el COVID-19. Otros pueden contratar con un proveedor inscrito para proporcionar clínicas de vacunas para las instalaciones. Muchos empleadores se coordinarán con sus proveedores de vacunas comunitarias inscritos para que los empleados programen citas o, en algunos casos, organicen eventos de vacunación en el lugar de trabajo para aquellos que tienen un gran número de trabajadores y se comprometen a apoyar al acceso y los esfuerzos para vacunar a sus empleados. Incluso si los empleados están recibiendo la vacuna a través de una cita programada con un proveedor comunitario inscrito, los empleadores todavía pueden tener la oportunidad de ayudar con el proceso de registro de empleados a través de un Portal de la Organización desarrollándolo como una futura presentación del Sistema de Manejo de Vacunas contra el COVID-19 (CVMS siglas en inglés).
- 5. Ofrezca recordatorios y ayuda a sus empleados para vacunarse.**

  - a. Recordatorios-** Los empleadores pueden identificar proactivamente a sus trabajadores esenciales de primera línea y alertarles de que serán elegibles para ser vacunados, al mismo tiempo, al mismo tiempo, establecen expectativas de que se necesite esperar por una cita debido a los suministros limitados de vacunas.
  - b. Transporte-** Si las vacunas no están disponibles en el lugar de trabajo, proporcionando recursos de transporte a los empleados puede disminuir las barreras para acceder a las vacunas. Los empleadores pueden ayudar con el transporte de los empleados de las siguientes maneras:

    - i. Los empleadores pueden ofrecer a los empleados transporte hacia y desde los sitios de vacunas.
    - ii. Los empleadores también pueden compartir información sobre las autoridades de tránsito locales que pueden ayudar a las personas que necesitan transporte a un sitio de vacunación. Las agencias de tránsito locales están recibiendo \$2.5 millones en fondos para ayudar a pagar por los viajes para las personas que necesitan

## DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

asistencia de transporte para recibir la vacuna COVID-19. Las personas que necesiten asistencia de transporte a una vacuna COVID-19 deben comunicarse con su agencia de tránsito local (se puede encontrar una lista de agencias de tránsito locales en el sitio web [NC DOT website](#)).

- c. **Ausencia**- Ofrecer tiempo libre pagado o licencia por enfermedad para permitir que los empleados se vacunen y si tienen reacciones temporales después de la vacuna (por ejemplo fatiga, dolor de cabeza, fiebre) que dificulta el trabajo durante 24-48 horas después de una vacunación. Considere un horario escalonado para evitar tener a varios empleados presentando reacciones temporales al mismo tiempo.
- d. **Asistencia en la programación**– Ayuda con el proceso de registro o programación en línea (acceso a Wi-Fi, ayuda con la traducción) para ayudar a los empleados a hacer citas para vacunas.

### Plantilla para la comunicación con los empleados

#### **Plantilla para el correo electrónico a los empleados elegibles:**

*Será enviado una vez que Carolina del Norte se traslade al Grupo 3*

Estimado/a: <NOMBRE>

Como sabrá, el plan de vacunas contra el COVID-19 del estado de Carolina del Norte ahora incluye a todos los trabajadores esenciales de primera línea en el grupo 3.

Los trabajadores esenciales de primera línea se definen como individuos 1) quienes trabajan en uno de los ocho sectores esenciales de la industria y 2) cuyo trabajo requiere que trabajen en el lugar (in situ). En su rol actual en <COMPANY NAME>, nos estamos comunicando para informarle que califica como Trabajador Esencial de Primera Línea y, como tal, usted es elegible para la vacunación en el grupo 3. Sin embargo, debido a que los suministros de vacunas son muy limitados en este momento, puede haber una espera para programar su cita para recibir la vacuna.

**Le recomendamos encarecidamente que reciba la vacuna cuando esté disponible a usted.** La vacuna contra el COVID-19 es nuestra mejor oportunidad para ayudar a todos a recuperar el control de nuestras vidas y volver a las personas y lugares que amamos. Se ha demostrado que las vacunas son un 95% eficaces en la prevención de COVID-19 sin problemas graves de seguridad en los ensayos clínicos. No puede contraer COVID-19 de la vacuna. Es posible que tenga reacciones temporales, como dolor en el brazo, dolor de cabeza, o sentirse cansado y dolorido durante uno o dos días después de recibir la vacuna, lo cual es normal. Necesitarás dos inyecciones, de 3 a 4 semanas aparte entre sí, para aumentar su inmunidad. Usted puede obtenerla sin costo. Para su información, hemos incluido más información sobre la seguridad y eficacia de las dos vacunas contra el COVID-19 (Moderna y Pfizer) que actualmente están disponibles en los Estados Unidos:

- Las vacunas son probadas, seguras y eficaces.
  - Más de 70.000 personas se ofrecieron como voluntarias en ensayos clínicos para dos vacunas (Pfizer y Moderna) para ver si son seguras y previenen enfermedades COVID. Los voluntarios incluyeron a negros/afroamericanos, latinos hispanos, asiáticos y otros.

## DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS

- Hasta la fecha, las vacunas son un 95% eficaces en la prevención de COVID-19 sin problemas graves de seguridad observados en los ensayos clínicos.
- La Agencia reguladora de alimentos y medicamentos (FDA sus siglas en inglés) de EE.UU., se asegura de que las vacunas sean seguras y puedan evitar que las personas contraigan COVID-19. Al igual que todos los medicamentos, la seguridad de las vacunas continúa siendo monitoreada después de su uso.
- No puede contraer COVID-19 de la vacuna.
  - Es posible que tenga reacciones temporales, como dolor en el brazo, dolor de cabeza, o sentirse cansado y dolorido durante uno o dos días después de recibir la vacuna, lo cual es normal.
- Las vacunas son gratuitas para todos los residentes de Carolina del Norte.

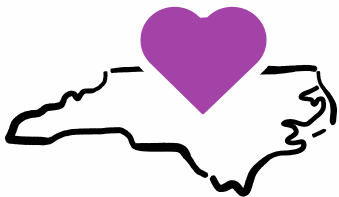
### Plantilla para un correo electrónico a los empleados elegibles sobre cómo vacunarse:

Se ofrecen vacunas en <escribe nombre del hospital/sistema de atención médica, departamento de salud local, centro comunitario de salud que está inscrito como proveedor de vacuna>. Estos son sus próximos pasos para vacunarse:

*[Trabaje con su proveedor local de vacunas para determinar cuáles de las siguientes opciones están disponibles para sus empleados]:*

- Vaya y llame a <sitio web> uno de los proveedores locales de vacunas de la lista; O
- Responda a este mensaje indicando su interés en ser vacunado contra COVID-19. El equipo de vacunación COVID-19 se comunicará con usted sobre cuándo y dónde puede vacunarse; O
- Programar una cita de vacunación llamando al <número de teléfono>; O
- Programe una cita de vacunación siguiendo los siguientes pasos en su expediente electrónico <instrucciones>; O
- Asistir sin cita previa en los siguientes horarios y lugares: <información>
  - *Nota: Planifique con anticipación y tenga cuidado al usar esta opción, debido a la posibilidad de que haya mucha gente en los eventos de vacunación o el tiempo de espera sea prolongado para los pacientes de edad avanzada*

Gracias por su atención. Por favor, contacte «nombre de la persona del personal» si tiene preguntas o inquietudes.



**#StayStrongNC**

**Mantenernos separados nos une.  
Proteja a su familia y vecinos.**

**Obtenga más información en el sitio web  
[nc.gov/covid19](https://nc.gov/covid19).**



NC DEPARTMENT OF  
HEALTH AND  
HUMAN SERVICES